

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON power bank PB-2002 (CNE-CPB2002B) 20000mAh

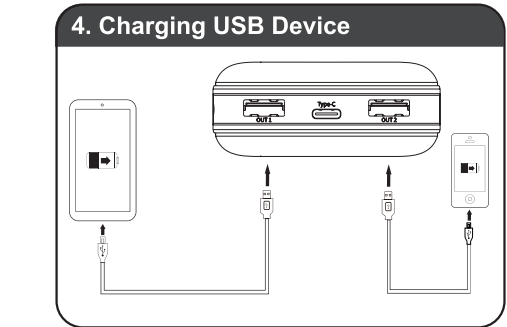
CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-power-bank-pb-2002-cne-cpb2002b-20000mah-akcija-cena/>



ENG

Dear customer!
Congratulations on your purchase of the TM Canyon device. It is recommended that the user reads this manual entirely in order to make full use of the product. For more information about Canyon products, please visit our web-site: <http://canyon.eu>

Owner's manual. Power bank (hereinafter referred to as PB)
Specifications
• **Capacity:** 20000 mAh
• **Input:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
• **Output:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
• **Smart IC technology**
• **Digital display function**

- 1. Package (pic. 1)**
 - 1.1 Power bank
 - 1.2 Type-C cable
 - 1.3 Owner's manual
- 2. Digital display (pic. 2)**

BUL

Уважаеми клиенти!
Поздравления за покупката на устройството. Препоръчваме да прочетете това ръководство, за да се възползвате изцяло от предимствата на продукта. За повече информация моля посетете нашия уеб-сайт: <http://canyon.eu>

Продукт: Външна батерия (наричана за краткост отук нататък PB)
Спецификации
Капацитет: 20000 mAh
• **Вход:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
• **Изход:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
• **Smart IC технология**
• **Дигитален дисплей.**
1. Съдържание (снимка 1)

- 1.1 Външна батерия
- 1.2 Type-C и USB кабел
- 1.3 Ръководство

2. Дигитален дисплей (снимка 2)

- 2.1 Дигиталният дисплей ще се включи с леко натискане на бутона за включ-

CES

Vážený zákazník!
Gratulujeme vám k nákupu produktu Canyon. Doporučujeme Vám pečlivě pročíst tento návod k použití, abyste se dozvěděli o všech jeho funkcích. Pro více informací o produktech Canyon navštivte prosím náš web: <http://canyon.eu>

Návod k použití. Záložní nabíječka - Power bank (dale jen PB)
Specifikace
• **Kapacita:** 20000 mAh
• **Vstup:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
• **Výstup:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
• **Smart IC technologie**
• **Funkce digitálního displeje.**

- 1. Balení (obr. 1)**
 - 1.1 Záložní nabíječka
 - 1.2 Type-C a USB kabel
 - 1.3 Návod k použití
- 2. Digitální displej (obr. 2)**

EST

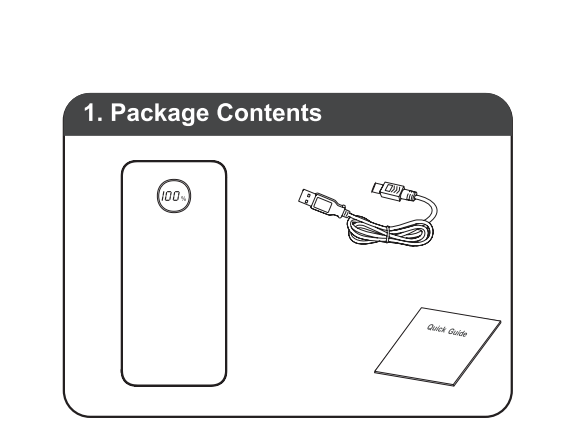
Hea klient!
Õnnesoovid TM Canyon toote ostu puhul. Soovitame seadme paremaks kasutamiseks käesolev kasutusjuhend lõpuni läbi lugeda. Lisainfo TM toodete kohta leiad meie internetilehelt: <http://canyon.eu>

Kasutusjuhend. Akupank
Spetsifikatsioon
• **Mahtuvus:** 20000 mAh
• **Sisend:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
• **Väljund:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
• **Nutikas integraall ilituse tehnoloogia**
• **Digitaalne n aidik.**
1. Pakend (pilt. 1)

- 1.1 Akupank
- 1.2 Type-C ja USB kaabel
- 1.3 Kasutusjuhend

2. Digitaalne ekraan (pilt 2)

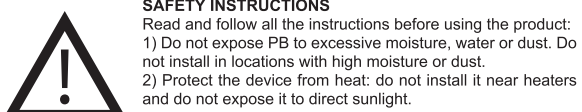
- 2.1 Digitaalne ekraan l ilitub sisse, vajutades kergelt toitenuppu.



Note: Any power bank will not deliver full-declared capacity to your device – some of this energy is lost through heat generated and voltage conversion. Please, check the specification of your phone or tablet's battery to estimate how many full charges you can expect. If not stated otherwise expect to achieve around 70% of efficiency.

Warranty
ENG: For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
BUL: За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
CES: Kompletn  z ručn  podminky najdete na str nce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
HUN: A r szletes garanci lis inform ci k megtekint s hez l togatsson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
POL: Szczeg łowe informacje na temat warunk w gwarancji mo na znale ć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RON: Pentru conditiile specifice de garantie, vizitati: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
SLK: Viac inform ci  o z ručn ch podmienkach je uveden ch na internetovej str nke <http://canyon.sk/prehlasyenia-o-zaruke/>

- 2.1 Digital display will turn on by pressing lightly the power button.**
- 3. Power bank charging (pic. 3)**
 - 3.1 Connect the USB/Micro-USB (included) or USB/Type-C (purchased separately) to compatible USB charger or computer. Connect micro-USB/USB Type-C connector to PB charger connector.
 - 3.2 When the battery is fully charged, firstly disconnect the compatible charger from the PB, and then remove it from the power outlet. Hold the plug, but not the cord when disconnecting the charger.
- 4. USB device charging (pic. 4)**
 - 4.1 Connect your device to PB using the cable that comes with the power bank or your mobile phone/ tablet.
 - 4.2 Press ON/OFF button once.
 - 4.3 Digital display on PB indicates the charging process. As the external battery is discharged, gradually less lights will be illuminated. When your device is fully charged, please remove the battery.



ване.

- 3. Зареждане на батерията (снимка 3)**
 - 3.1 Свържете съвместимото USB зарядно (закупува се отделно) към контакт или компютър. Свържете micro-USB конектора към конектора за зареждане на PB.
 - 3.2 Когато батерията е напълно заредена, първо разкачете зарядното от PB, след което го извадете от контакта. Дръпнете щепсела, а не кабела, когато го изваждате от контакта.
- 4. Зареждане на устройството**
 - 4.1 Свържете Вашето устройство към PB посредством USB кабела, който идва в комплект с Вашата PB или мобилно устройство.
 - 4.2 Натиснете веднъж ON/OFF бутона.
 - 4.3 Дигиталният дисплей на PB показва процеса на зареждане. Когато външната батерия се разреди, дигиталният дисплей ще се изключи. Когато устройството ви е напълно заредено, моля извадете външната батерия.
- ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Прочетете и следвайте инструкциите, преди да използвате продукта:

 - 1) Не дръжте PB на влажи, мокри или запрашени места.
 - 2) Пазете устройството от топлина: не го инсталирайте близо до топлини уреди и нагреватели, и не го излагайте на пряка слънчева светлина.

- 2.1 Digitální displej se zapne lehk m stisknut m tla tk a nap jen .**
- 3. Dobíjení nabíječky (obr. 3)**
 - 3.1 P p jte kompatibiln  USB nabíječku (není sou st  balen ) do z sovky nebo do po ta e. P p jte micro-USB konektor do konektoru z lo n  nabíječky.
 - 3.2 Když je baterie pln  dob ta, nejd v odpojte kompatibiln  nabíječku od PB a a  poté ji vytáhněte ze z sovky. P  odpojování držte nabíječku za zástrčku, nikdy neta ejte za kabel.
- 4. Dobíjení zařizení z nabíječky přes USB**
 - 4.1 P p jte sv  zařizení k PB pomocí kabelu p lo en ho v balen .
 - 4.2 Jednou stiskněte tla tko ON/OFF.
 - 4.3 Digitální displej na PB indikuje proces nabíjení.Jakmile je extern  baterie vybit , digit ln  displej se vypne. Po  pln m nabit  zařizení v jm te baterii.
- BEZPE NOSTN  INSTRUKCE**

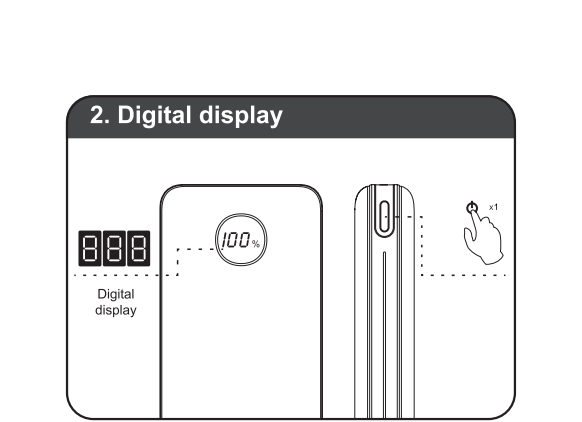
Před pou it m produktu si přečtěte n sledujc  instrukce:

 - 1) Nevystavujte PB p l hn  vlhkosti, vod  ani prachu. Nepou ivejte v oblastech s vysokou vlhkost  ani v pra n m prost ed .
 - 2) Chra te za izen  p ed teplem: nepou ivejte v blízkosti zdroj  tepla a nevystavujte nab je ku p m mu slune n mu

- 3. Akupanga laadimine (pilt. 3)**
 - 3.1  henda akupangaga  hilduv USB laadja (ei sisaldu komplektis) seinakontakti või mikro-USB kaabel arvuti USB pesasse.  henda mikro-USB pistik akupanga sisendvoolupesaga.
 - 3.2 Kui akupank on laetud, siis esmalt ühenda kaabel lahti akupanga küljest ja seejärel seinakontaktist. Kaabli laht hendamisel hoia kinni pistikust, mitte kaablist.
- 4. Seadme laadimine USB kaudu.**
 - 4.1  henda oma seade akupangaga, kasutades selleks akupangaga või oma telefoniga/tahvelarvutiga kaasaolevat kaablit.
 - 4.2 Vajuta ON/OFF nupule üks kord.
 - 4.3 PB digitaalne ekraan näitab laadimisprotsessi.Kui väline aku on tühi, lülitub digitaalne ekraan selle välja. Kui seade on täis laetud, eemaldage aku.
- TURVALISUSN ODED**

Enne kasutamist loe allj rgnevid juhiseid:

 - 1) Kaitse akupanka niiskuse, vee ja tolmuga eest.  ra kasuta suure niiskuse ja tolmuosaldusegaga keskkondades.
 - 2) Kaitse akupanka liigse kuumuse eest:  ra kasuta akupanka kütteseadmete läheduses ning ära jäta seda kauaks otsese



SLV: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
SRP: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LAV: Detaliz ta inform cija par garantijas noteikumiem atrodama: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LIT: Detalesn  informacij  apie garantij  s lygas rasite tinklapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EST: Detailse info garantiitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii>
UKR: За б льш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: <https://canyon.ua/garantyni-umovy>

- 3) The product is to be connected to power supply of the type specified in the owner's manual only.**
- 4) Clean the device only with dry cloth.**
- WARNING**
 - 1) Do not disassemble the enclosure. The battery may explode when damaged. It is not recommended to attempt to repair the device yourself, which will result in the loss of warranty.
 - 2) The power bank must be stored in location with temperature ranging between 15 to 25 C for optimal performance. Too high/low temperature results in the loss of capacity and shorter lifetime of the battery. A device with an excessively heated or cooled battery may not work temporarily.
 - 3) Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- Manufacturer:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357-25857000, asbis.com
- Disposal:** According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.
- WARRANTY RESPONSIBILITY**

The warranty period starts from the date of purchase of the product from the authorized Canyon distributor. The date of purchase is specified on your sales receipt or delivery note. Repair, replacement or refunds within the period of

- 3) Продуктът трябва да се свърже единствено към източник на захранване, указан в ръководството.**
- 4) Почиствайте устройството само със суха кърпа.**
- ВНИМАНИЕ**
 - 1) Не разглобявайте устройството. Батерията може да експлодира, когато е увредена. Не се препоръчва да ремонтирате сами – гаранцията на устройството ще отпадне.
 - 2) PB трябва да се съхранява на места с температура между 15 до 25 C за оптимална работа. Ако температурата е твърде ниска или твърде висока, капацитетът ѝ се губи и жизненият ѝ цикъл намалява. Възможно е и временно преустановяване на работа.
 - 3) Не хвърляйте батерията в огън – може да експлодира.
- Производител:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357-25857000, asbis.com
- Изхвърляне:** Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.
- ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТИ**

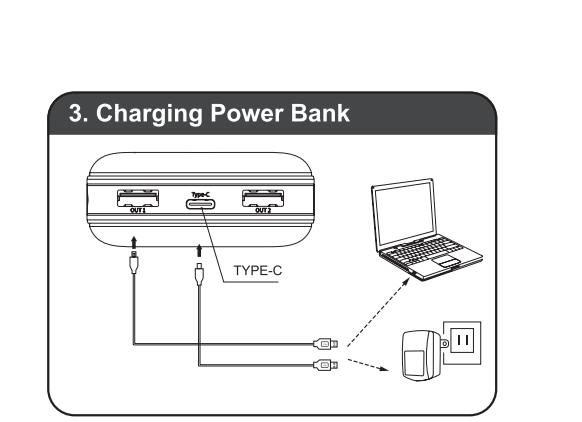
Гаранционният период стартира от датата на покупка на продукта от оторизиран дистрибутор на Canyon. Датата на покупка е отбелязана на фактурата или касовата бележка. Ремонт, подмяна или връщане на сума по време на гаранционния период са за сметка на Canyon. За да бъде обслужен гаранционно, продуктът следва да се върне към оторизирания дистрибутор

- z ren .**
- 3) Produkt je mo n  připojovat pouze k typu zdroje nap jen  uveden m v návodu k pou it .**
- 4) Za izen   ist te pouze such m had kem.**
- VAROVÁNÍ**
 - 1) Neotevírejte tělo nabíječky. Baterie by mohla při po kozen  explodovat. Nedoporučujeme zařizení neodborn  opravovat, neboť tak zaniká nárok na záruku.
 - 2) Nabíječku je pro optim ln  výkon nutn  skladovat při teplotě 15 až 25  C. P l is vysok  nebo nízká teplota může mít za následek úbytek kapacity a kratší výdrž baterie. Za izen  s nadm rn  p ehr t ou či podchlazenou baterií nemusí do asn  fungovat.
 - 3) Nevystavujte baterie p m mu ohni z důvodu nebezpe i exploze.
- Výrobce:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357-25857000, asbis.com
- Likvidace:** Podle místních předpisů musí být v   výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odd len  od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odev zdete do recykla n ho zařizení určeného místními  rady.
- ZÁRUKA**

Z r dn  doba po n  datem nákupu produktu od autorizovaného prodejce

- päikesevalguse k tte.**
- 3) Akupanga laadimiseks võib kasutada vaid kasutusjuhendis kirjeldatud laadijat.**
- 4) Akupanka võib puhastada kuiva puhta riidet ikiga.**
- HOIATUS**
 - 1)  ra ava akupanga korpus. Akud võivad avamisel viga saades lõhkeda. Kui  ritad akupanka ise remontida, siis katkeb garantii ag.
 - 2) Akupanka peab s illitama keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 15 kuni 25  C. Liiga madal või kõrge temperatuur põhjustab akupanga võimsuse vähenemist ning l hendab selle eluiga. Külma või kuumaa saanud akupangal võib esineda ajutisi katkestusi töös.
 - 3) Akupanga t lleviskamine on plahvatusohtlik ja keelatud.
- Tootja:** ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357-25857000, asbis.com
- Utiliseerimine:** Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisj  tmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutisuga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussev tuasutusse.
- GARANTINGIMUSED**

Garantiiaja l ikeseks loetakse toote ostukuup eva CANYON-i poolt volitatud edasim ija juurest. Ostukuup evaks loetakse kuupäeva ostut kil või saatelehel.



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Vice inform ci  na www.canyon.eu/certificates

Troubleshooting	
Issue	Solution
The power bank does not charge	1) Adhere to the sequence of connections when connecting to the power supply (for charging). 2) Make sure that the power bank contacts fit tightly with the charger contacts and that they are not dirty.

If the above-listed measures do not help to resolve the problem, please contact the support service on the Canyon website: <http://canyon.eu/ask-your-question/>.

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.
If you have any questions before returning your device to the store, please email us at support@canyon.eu or you can chat with us at the website canyon.eu/user-help-desk.

na мястото, където е осъществена покупката, заедно с доказателство за покупка (фактура, гаранционна карта, касова бележка). Повече информация за употребата и гаранционните условия можете да откриете на: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Проблем	Решение
PB не зарежда	1) Проверете последователността на свързване към зарядното устройство (за зареждане). 2) Уверете се, че контактите на зарядното са добре свързани с PB и не са замърсени.

Ако горепосочените мерки не дадат резултат, моля свържете се с техническата поддръжка на уеб-сайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>.
Дата на производство: вижте на опаковката. Произход: Китай.

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/certifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.
Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса support@canyon.eu или в чат на уеб страница canyon.bg/user-help-desk.

produktů Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo dodacím listu. O oprav , výměně nebo vr cen  pen z rozhoduje společnost Pro uplatn n  záruky je nutn  produkt vr t t na místo nákupu spole n  s důkazem o nákupu (  t nka nebo dodací list). Další informace ohledně pou iv n  a podmínkách záruky jsou dostupn  na stránce: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Problém	�e�en�
Nabíječka nenab�ji	1) Dodr��te posloupnost připojování při nabíjení ze z�sovky. 2) Ujistěte se, že v� všechny kontakty t�sn� p�l�haji k nabíječce a nejsou sp�nav�.

Pokud  e en  uveden  v  e nepom h ji, kontaktujte prosím podporu na webových stránkách Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v   n .

Pokud máte jak koli dotazy, napište n m na adresu support@canyon.eu nebo s námi chatujte na adrese czech.canyon.eu/user-help-desk je   p edtim, než zařizení odnesete do prodejny.

Garantiiaja jooksul Canyon Company kas parandab toote, asendab uuega vši tagastab raha vastavalt oma äranägemisele. Garantiteenuse saamiseks on kaup vaja tagastada M ijajale koos ostut endiga (ostut ekk või saateleht). Lisateave kasutusviisi ja garantiid kohta on saadaval internetiaadressil: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Probleem	Lahendus
Laadimist ei toimu	1) Akupanga laadimisel järgi juhiseid, mis kirjas eespool punktis 3. 2) Veendu, et akupanga ja laadimiskaabli kontaktid ei ole määrdunud ning on korrektselt ühendatud.

Kui ülalpool toodud loetelus olevad soovitud ei olnud abiks, siis kontakteeru tootjaga: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Tootmiskuupäev (vaata pakendilt). Toodetud Hiinas

Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil support@canyon.eu või vestle meiega aadressil canyon.eu/user-help-desk, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

HUN

Tisztelt Vásárlónk!

Gratulálunk az új TM Canyon eszközéhez. Ajánljuk, hogy olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt használni kezdi a terméket. A Canyon termékekkel kapcsolatos további információkért látogasson el a **http://canyon.eu** weboldalra.

Használati útmutató. Power bank (hordozható akkumulátoröltő, vésztöltő, PB)

Specifikációk

- Kapacitás:** 20000 mAh
- Bemenet:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Kimenet:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Smart IC technológia**
- Digitális kijelzés.**

1. Az értékesítési csomag tartalma (pic. 1)

- 1 PowerBank
- 1 Type-C és USB kábelek
- 1.3 Használati útmutató

LAV

Cienijamais pircēļ!

Apsveicam tevi ar TM Canyon iekārtas pirkumu. Iesakām izlasīt lietotāja pamācību līdz galam, lai pilnvērtīgi apgūtu produkta pielietojumu. Sīkāku informāciju par Canyon produktiem alicinām aplūkot mūsu mājaslapā: **http://canyon.eu**

Lietotāja pamācība. Power Bank (turpmāk tekstā PB)

Specifikācija:

- Ietilpība:** 20000 mAh
- Ievade:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Izvade:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Viedā integrētās shēmas (IC) tehnoloģija**
- Digitālā displeja funkcija.**

1. Iepakojums (1. Attēls)

- 1 Power Bank
- 1 Type-C un USB kabelis
- 1 Lietotāja pamācība

RUS

Уважаемые покупатели!

Поздравляем с приобретением устройства TM Canyon. Для того, чтобы в полной мере воспользоваться этим продуктом, мы рекомендуем вам прочитать данное руководство полностью. Для получения дополнительной информации о продукции Canyon, пожалуйста, посетите наш веб-сайт **http://canyon.ru**

Инструкция по эксплуатации. Портативный аккумулятор (далее PB)

Технические характеристики

- Емкость:** 20000 мАч
- Вход:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Выход:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Технология Smart IC**
- Цифровой дисплей.**

1. Комплектация (схема №1)

- 1 Портативный аккумулятор
- 1.2 Кабель для зарядки с разъем Type-C, USB
- 1.3 Инструкция по эксплуатации
- Цифровой дисплей (рис. 2)**
- 2.1 Цифровой дисплей включается легким нажатием на кнопку питания.

RON

Draga consumatorului!

Felicitări pentru achiziția acestui produs de calitate TM Canyon. Pentru a beneficia de toate avantajele acestui produs, va rugăm sa cititi cu atenție manualul de utilizare.

Pentru mai multe informatii despre produsele Canyon, va rugam sa vizitati siteul: **http://canyon.eu**

Manual utilizare. Baterie externa (denumita in continuare PB)

Specificatii:

- Capacitate:** 20000 mAh
- Intrare:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Iesire:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Tehnologia inteligentă IC**
- Funcție de afişare digitala.**

1. Pachet (foto. 1)

- 1.1 Baterie externa
- 1.2 Type-C si cablu USB
- 1.3 Manual

SLK

Vážení zákazníci!

Blahoželáme vám ku kúpe zariadenia značky Canyon. Aby ste mohli tento výrobok používať naplno, odporúčame vám, aby ste si prečítali celý návod na obsluhu. Viac informácií o výrobkoch značky Canyon sa dozviete na našej webovej stránke **http://canyon.eu**

Návod na obsluhu Nabijacia stanica

Technické údaje

- Kapacita:** 20000 mAh
- Vstup:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Výstup:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Technológia Smart IC**
- Funkcia digitálneho zobrazenia.**

1. Balenie (obr. 1)

1. Nabijacia stanica
2. Type-C a USB kábel
3. Návod na obsluhu

2. Digitálny displej (obr. 2)

- 2.1 Digitálny displej sa zapne fahkým stlačením vypínača.

UKR

Шановний покупець!

Вітаємо Вас із придбанням продукції торгової марки CANYON. Ми рекомендуємо Вам повністю прочитати цей посібник, щоб повною мірою скористатися перевагами цього товару. Для отримання додаткової інформації про продукцію Canyon, будь ласка, відвідайте наш веб-сайт: **http://canyon.ua**

Інструкція з експлуатації. Портативний акумулятор (далі ПА)

Технічні характеристики

- Ємність:** 20000 mAh
- Вхід:** 5V/3A, 9V/2A 18W (USB-C)
- Вихід:** 5V/3A, 9V/2.2A, 12V/1.5A 20W (USB-C); 5V/3A, 5V/4.5A, 4.5V/5A, 9V/2A, 12V/1.5A, 22.5W (USB-A/USB-A)
- Технологія Smart IC**
- Цифровий дисплей**

1. Комплектация (схема №1)

- 1 Портативний акумулятор
- 1.2 Кабель Type-C
- 1.3 Інструкція з експлуатації

2. Цифровий дисплей (схема №2)

- 2.1 Цифровий дисплей викиається легким натисканням на кнопку живлення.

2. Digitális kijelző (2. ábra)

- 2.1 A digitális kijelző bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

3. A Power bank töltése (pic. 3)

- 3.1 Csatlakoztassa a készüléket egy kompatibilis fali, hálózati USB töltőhöz vagy egy számítógép USB portjához, a mellékelt microUSB-USB kábel segítségével.
- 3.2 Ha a készülék teljesen feltöltődött, először húzza ki a készüléket a kompatibilis töltőből, majd a töltőt húzza ki az áramforrásból. A csatlakozók kihúzásakor ügyeljen arra, hogy a csatlakozót húzza, ne pedig a vezetéket.

4. USB eszközök töltése

- 4.1 Csatlakoztassa a feltölteni kívánt készülékét a PowerBankhez a mellékelt (vagy a készülékéhez kapott) kábel segítségével.
- 4.2 Nyomja be a Be-/Kikapcsoló gombot egyszer.
- 4.3 A digitális kijelző mutatja a töltési folyamatot. Amint a külső akkumulátor lemerül, a digitális kijelző kikapcsol. Ha az eszköz teljesen feltöltődött, távolítsa el az akkumulátort.



2. Digitális displejs (2. attēls)

- 2.1 Digitālais displejs ieslēgsies, ievieļi nospiežot barošanas pogu.

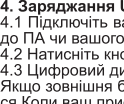
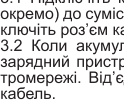
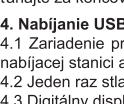
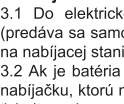
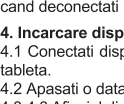
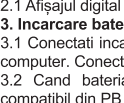
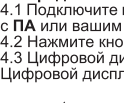
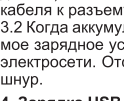
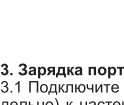
3. Power bank uzlāde (3. Attēls)

- 3.1 Pievienojiet atbilstošu USB lādētāju (nopērkams atsevišķi) pie kontaktlīdzdas/ datora. Savienojiet micro-USB konektoru ar PB lādētāja portu.
- 3.2 Kad baterija ir pilnībā uzlādējusies, sākmā atvienojiet PB no lādētāja un tad lādētāju no kontaktlīdzdas. Turiet spraudni nevis vadu, kad atvienojat lādētāju.

4. USB iekārtu lādēšana

- 4.1 Pievienojiet jūsu iekārtu pie PB, izmantojot kabeli, kas iekļauts komplektā.
- 4.2 Nospiediet PB ieslēgšanas pogu.
- 4.3 Digitālais displejs PB norāda uzlādes procesu.

Kad ārējais akumulators ir izlādējies, digitālais displejs to izslēgs. Kad ierice ir pilnībā uzlādēta, lūdzu, noņemiet akumulatoru.



- 2) Ūvja a készüléket a hőtől, ne használja meleg környezetben, ne tegye ki napsugárzás hatásának.
- 3) A készülék csak az ebben a dokumentumban leírt tápegységekhez csatlakoztatható.
- 4) Csak száraz, tiszta ruhával tisztítsa a készüléket.

FIGYELMEZTÉSEK

- 1) Soha ne szerelje szét a készüléket. Az akkumulátorok sérülése esetén a készülék fellobbanhat és/vagy tüzet, súlyos sérülést, anyagi kárt okozhat.
- 2) A PowerBanket az optimális teljesítmény eléréséhez 15-25°C közötti helyen kell tárolni. A túl magas vagy alacsony hőmérséklet a kapacitás és az élettartam csökkenéséhez vezet. A nagyon magas vagy alacsony hőmérsékletű PowerBank átmenetileg nem működik.
- 3) Soha ne dobja tűzbe a készüléket.

Gyártó: ASBiSc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357-25857000, asbis.com

Hulladékkezelés: A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.



GARANCIA

A garancia időtartama a készülék megvásárlásának napján kezdődik. Amennyiben a készülék meghibásodik, kérjük juttassa azt vissza a vásárlás helyére, a vásárlást (annak idejét) igazoló dokumentummal (számla, blokk, szállítólevél) együtt. További információkért kérjük látogasson el az alábbi weboldalra:

http://canyon.eu/warranty-terms/

Hibakeresés

Hibajelenség	Megoldás
A PowerBank nem töltődik	1) Ellenőrizze a PowerBank csatlakozását a megfelelő töltőhöz és a töltő megfelelőségét. 2) Ellenőrizze a csatlakozós sértelenségét és por- és szennyeződés mentességét.

Ha a fent leírtak nem vezetnek eredményre, kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot a következő weboldalon: **http://canyon.eu/ask-your-question/**.

Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a support@canyon.eu e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a canyon.eu/user-help-desk weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-power-bank-pb-2002-cne-cpb2002b-20000mah-akcija-cena/>